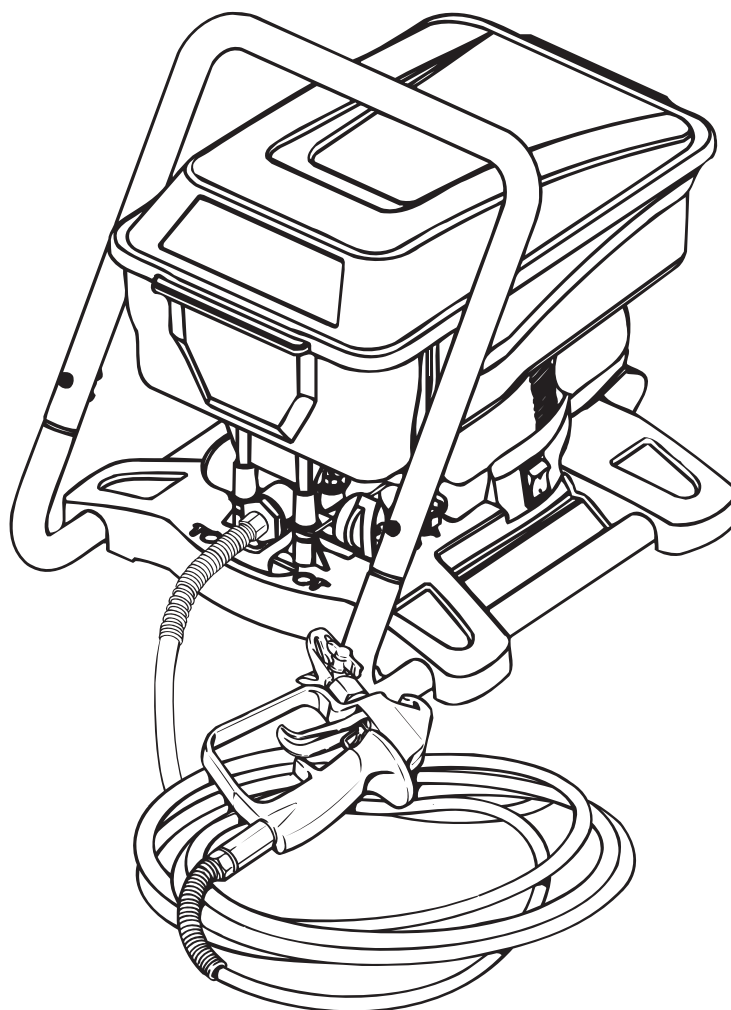


Översättning av original-driftsinstruktion

Airless Sprayer Plus

Type 0418

AIRLESS HÖGTRYCKSSPRUTA

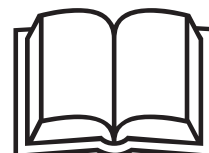


2 års
garanti



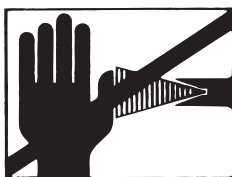
! EJ FÖR KOMMERSIELLT BRUK !

S



Varning!

Varning, risk för kroppsskada (injektion, förgiftning)!
Airless-anläggningar arbetar med extremt högt spruttryck.



Fara

1

Låt aldrig fingrar, händer eller andra kroppsdelar komma i beröring med sprutstrålen!
Rikta aldrig sprutpistolen mot dig själv andra personer eller djur.
Använd aldrig sprutpistolen utan fingerskydd.

Personskador som har uppstått av sprutmaterial får inte behandlas som ofarliga skärsår. Vid skador av sprutmaterial eller lösningsmedel skall läkare uppsökas genast eftersom skadorna måste behandlas snarast av medicinsk personal. Informera läkaren om vilket sprutmaterial eller lösningsmedel som har använts.

2

Observera följande punkter i enlighet med bruksanvisningen innan utrustningen tages i bruk:

1. Utrustningen får ej användas med fel eller brister.
2. Säkra sprutpistolen med säkringsspaken på pistolen.
3. Apparaten får endast anslutas till jordat el-uttag.
4. Kontrollera högtrycksslangens och sprutpistolens högsta tillåtna arbetstryck.
5. Kontrollera att alla anslutningar är täta.

3

Det är mycket viktigt att anvisningarna om regelbunden rengöring och skötsel av högtryckssprutan följs noggrant.
Innan man påbörjar arbetet och varje gång man gör ett uppehåll ska följande regler beaktas:

1. Tryckavlasta sprutpistol och slangar.
2. Säkra sprutpistolen med säkringsspaken på pistolen.
3. Koppla ifrån anläggningen.

Sätt säkerheten främst!

Vi gratulerar till köpet av en airless-högtrycksspruta från WAGNER.

Läs noggrant igenom hela handboken före första användning. Var noga med att följa säkerhetsanvisningarna. Förvara handboken och säkerhetsanvisningarna på ett säkert ställe.

Du har köpt en kvalitetsprodukt. Noggrann service och regelbundet underhåll är förutsättningen för en felfri funktion hos sprutan.

Viktigt! Anläggningen måste alltid rengöras efter användning.

Om anläggningen inte rengörs, leder detta till felfunktioner! Garantin gäller inte för fel som beror på ofullständig rengöring. Kontrollera först anläggningen ytterligare en gång vid störningar, innan du skickar den till vår kundtjänst.

Förklaring av använda symboler

	Anger en direkt hotande fara. Om den inte undviks kan den leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	Anger användningstips och andra speciellt användbara anvisningar.
	Använd lämpligt hörselskydd under arbetet.
	Använd ett lämpligt andningskydd under arbetet.
	Använd lämpliga skyddshandskar under arbetet.

Allmänna säkerhetsanvisningar

WARNING!



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och anvisningar. Om säkerhetsanvisningar och angivna anvisningar inte beaktas finns det risk för elektriskt slag, brand eller allvarliga personskador. Begreppet "elverktyg" som används nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (utan nätsladd).

1. Arbetsplats säkerhet

- Håll din arbetsplats ren och se till att belysningen alltid är tillräcklig. Ostädade eller dåligt belysta arbetsplatser kan leda till olyckor.
- Arbeta inte med utrustningen i en omgivning med explosionsrisk, där det finns brännbara vätskor, gaser eller dammpartiklar. Elverktyg bildar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Se till att inga barn eller andra personer finns i närheten när du använder elverktyget. Om du blir störd kan du förlora kontrollen över utrustningen.

2. Elsäkerhet

- Utrustningens anslutningskontakt måste passa i stickuttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inte adapterkontakt tillsammans med skyddsjordade utrustningar. Oförändrade kontakter och passande stickuttag minskar risken för en elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. på rör, element, spisar och kylskåp. Risken för en elektrisk stöt är större om din kropp är jordad.
- Utsätt inte utrustningen för regn eller väta. Om vatten tränger in i en elutrustning ökar risken för elektriska stötar.
- Använd inte sladden för att bära utrustningen, hänga upp den eller för att dra kontakten ur stickuttaget. Se till att sladden hålls på avstånd från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar på utrustningen. Skadad eller veckad sladd ökar risken för en elektrisk stöt.
- Om du använder elverktyget utomhus får endast sådana förlängningskablar användas som är godkända för utomhusbruk. Risken för en elektrisk stöt minskar om du använder en förlängningssladd avsedd för utomhusbruk.
- Om utrustningen ska tas i drift i fuktig omgivning, och detta inte går att undvika, måste en jordfelsbrytare användas. Med en jordfelsbrytare kan man undvika risken för elektriskt slag.

3. Personsäkerhet

- Var uppmärksam och tänk på vad du gör. Använd elverktyget med förnuft. Använd inte utrustningen om du är trött, eller påverkad av droger, alkohol eller medicin. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid användning av utrustningen kan medföra allvarliga skador.
- Använd personlig skyddsutrustning, och bär alltid skyddsglasögon. Om du använder personlig skyddsutrustning, som dammask, hals säkra skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på hur och vilket elverktyg du ska använda, minskar risken för skador.
- Undvik ofrivillig idrifttagning. Kontrollera att brytaren står i läget "FRÅN" innan du sätter i kontakten i stickuttaget. Olyckor kan inträffa om du har ett finger på brytaren när du bär utrustningen eller ansluter strömförsörjningen med utrustningen påkopplad.
- Ta bort inställningsverktyg eller skiftnycklar innan du kopplar på utrustningen. Ett verktyg eller en nyckel som sitter i en rörlig del av utrustningen kan orsaka skador.
- Undvik onormal kroppsställning. Se till att du står stadigt och hela tiden har god balans. Då kan du kontrollera utrustningen bättre vid oväntade situationer.
- Använd lämplig klädsel. Bär inga vida kläder eller några smycken. Håll undan hår, kläder och handskar från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

g) Detta aggregat är inte avsett att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller själslig förmåga eller personer utan erfarenhet och/eller kunskap, såvida inte arbetet sker under uppsikt av säkerhetsansvarig eller att denne gett tillräcklig utbildning i hur aggregatet ska användas. Barn måste hållas under uppsikt, så att de inte leker med aggregatet.

4. Noggrann hantering och användning av elverktyg

- Överbelasta inte utrustningen. Använd det elverktyg som är avsett för arbetet. Med rätt elverktyg arbetar du bättre och säkrare inom det angivna effektområdet.
- Använd aldrig ett elverktyg med defekt brytare. Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller ifrån är farligt och måste repareras.
- Dra ur kontakten ur stickuttaget innan du ställer in utrustningen, byter tillbehör delar eller lägger ifrån dig utrustningen. Dessa försiktighetsåtgärder förhindrar att utrustningen startar oavsiktligt.
- Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till utrustningen eller inte har läst dessa anvisningar använda den. Elverktyg kan vara farliga om de används av oerfarna personer.
- Sköt om utrustningen noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte klämmer, att inte delar är trasiga eller så pass skadade att de påverkar utrustningens funktion. Se till att få skadade delar reparerade innan du använder utrustningen. Många olyckor orsakas av att elverktygen är dåligt underhållna.
- Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som föreskrivs för den här speciella typen av utrustning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och den arbetsuppgift som ska utföras. Farliga situationer kan uppstå om elverktyg används för något annat än vad de är avsedda för.

5. Service

- Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera utrustningen, och tillåt endast att originalreservdelar används. Detta garanterar att utrustningens säkerhet bibehålls.
- Om elkabeln till aggregatet råkar bli skadad, måste den bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller en annan person med elbehörighet, för att utesluta risker.

Hälsoskydd



Fara

Varning! Använd andningskydd: Sprutdimma och lösningsmedelsångor är hälsovådliga. Arbeta endast i väl ventilerade lokaler eller i lokaler med utsug. Vi rekommenderar att arbetskläder, hörselskydd och handskar används.

Brännbara beläggingsmaterial



Fara

Sprutpistolerna får inte användas till att spruta brännbara ämnen.

Explosionsskydd



Fara

Använd inte anläggningen på platser som faller under explosionsskyddsförordningen.

Explosions- och brandfara vid sprutning p.g.a. föreliggande antändningskällor



Fara

Se till att inga antändningskällor finns i närheten, t.ex. öppen låga, tända cigaretter, cigarrer och tobakspipor, glödande trådar, heta ytor, o.s.v.

Elektrostatisk uppladdning (gnist- eller flambildning)



Fara

Beroende på sprutmaterialets strömningshastighet vid sprutning, är det möjligt att anläggningen laddas upp elektrostatiskt. Vid urladdning finns det risk för att gnistor eller lågor bildas. Därför är det nödvändigt att alltid jorda anläggningen via den elektriska installationen. Anläggningen måste alltid vara ansluten till ett godkänt jordat uttag.

Ventilation

Tillse god, naturlig eller artificiell, ventilation för att undvika brand och explosion samt skador på hälsan under sprutarbeten.

Säkra maskin och sprutpistol

Alla slangar, beslag och filterdelar måste vara säkert fastgjorda före användning av spraypumpen.

Osäkrade delar kan kastas ut med stor kraft eller läcka vätska under högt tryck vilket kan orsaka allvarliga skador.

Säkra alltid pistolen vid montering eller demontering av munstycket samt vid arbetsavbrott.

Rekyl från sprutpistol



Fara

Vid högt arbetstryck uppstår en rekyl på upp till 15 N när pistolens avtryckare trycks in.

Om du inte är förberedd på detta finns det risk för att handen stöts tillbaka och du tappar balansen. Detta kan leda till personskador. Konstant belastning av dess rekyl kan leda till varaktiga hälsoskador.

Max arbetstryck

Tillåtet arbetstryck för sprutpistolerna, sprutpistolens tillbehör och högtrycksslangen får inte vara lägre än det maximala arbetstrycket 193 bar (19,3 MPa) som anges på anläggningen.

Sprutmateriäl

Se upp för de faror som kan orsakas av det materiäl som sprutas ut och beakta påskrifter på behällarna eller anvisningarna från materiältillverkaren. Spruta inte med några ämnen vars farlighet inte är känd.

Högtrycksslang (säkerhetsföreskrift)



OBS! Risk för skador genom insprutat materiäl! Det kan uppstå läckage i högtrycksslangen på grund av slitage, veck och icke avsedd användning. Vid ett läckage kan vätska injiceras in i huden.

Kontrollera grundligt högtrycksslangen före varje användning.

Skadade högtrycksslangar måste genast bytas ut.

Försök aldrig att själv reparera defekta högtrycksslangar!

Undvik att böja eller vika den skarpt, minsta tillåtna böjningsradie uppgår till ungefär 20 cm.

Se till att ingen kör över högtrycksslangen och skydda den mot vassa föremål och kanter.

Dra aldrig i högtrycksslangen för att flytta maskinen.

Tvinna inte högtrycksslangen

Lägg inte ner högtrycksslangen i lösningsmedel. Torka endast av utsidan med en indränkt trasa.

Dra högtrycksslangen så att den inte utgör någon snubbelrisk.

Den elektrostatiske uppladdningen från sprutpistolen och högtrycksslangen leds bort via högtrycksslangen. Därför måste det elektriska motståndet mellan högtrycksslangens anslutningar vara högst 197 k Ω /m (60 k Ω /ft.).



På grund av funktion, säkerhet och hållbarhet får endast WAGNER original högtrycksslangar och sprutmunstycken användas. Översikt, se "Reservdelslista".



Vid gamla högtrycksslangar ökar risken för skador. Wagner rekommenderar att byta högtrycksslangen efter sex år.

Anslutning av maskinen

Anläggningen måste alltid vara ansluten till ett godkänt jordat uttag. Anslutningen ska vara utrustad med en jordfelsbrytare INF \leq 30 mA.

Uppställning av anläggningen



Vid arbete inomhus:

I närheten av anläggningen får inga lösningsmedelshaltiga ångor bildas. Anläggningen placeras så långt från sprutobjektet som möjligt. Håll aldrig sprutpistolen närmare än fem meter från anläggningen.

Vid arbete utomhus:

Lösningsmedelshaltiga ångor får inte driva mot anläggningen. Kontrollera vindriktningen.

Ställ upp anläggningen så att inga lösningsmedelshaltiga ångor kommer in i anläggningen och lagrar sig där. Håll aldrig sprutpistolen närmare än fem meter från anläggningen.

Underhåll och reparation



Tryckavlasta alltid systemet och ta alltid ut el-kontakten från uttaget innan något arbete utförs på maskinen.

Rengöring av anläggningen



Risk för kortslutning om vatten tränger in! Spruta aldrig av anläggningen med högtrycks- eller ånghögtryckstvätt.

Rengöring av anläggningen med lösningsmedel



När anläggningen rengörs med lösningsmedel får man inte spruta in eller pumpa till behällaren med liten öppning (sprundhål). Det föreligger risk för att en explosiv gas-/ luftblandning bildas. Behällaren måste vara jordad. Använd inga antändliga materiäl vid rengöringen.

Jordning av sprutobjektet

Objektets som ska besprutas måste vara jordat.



Om vätska samlas i behällaren under utloppsventilen, kan detta bero på läckage i kolpackningen. Om driften fortsätter, finns det risk för att sprutmateriäl rinner ur och orsakar nedsmutsning under anläggningen.

Användbart sprutmateriäl

- Plast- och latexfärger för invändig sprutmålning
- Färg
- Akrylfärg
- Lasyr
- Träskyddsmedel
- Bets
- Grundfärg
- Häftgrund
- Växtskyddsmedel
- Underredsskydd
- Hålrumsförsegling
- Desinfektionsmedel
- Olja

Olämpligt materiäl

- Färger och lacker, som innehåller nötande komponenter, som t ex emulsions-/plastfärger för utväldig sprutmålning
- Silikatfärger
- Brännbara beläggningsmateriäl

Användningsområde

Sprutning av väggar inomhus samt mindre och medelstora objekt utomhus (t.ex. trädgårdsstaket, garageportar, etc.).

Maskinen får ej användas i yrkesmässigt bruk.

Tekniska data	
Spänning	230V, 50 Hz
Upptagen effekt	625 W
Skyddsklass	I
Max tryck	19,3 MPa (193 bar)
Flödesmängd vid 140 bar (0 bar)	0,9 l/min (1,6 l/min)
Max-temperatur sprutmaterial	43°C
Ljudtrycksnivå* Osäkerhet	81 dBA K= 4 db
Ljudnivåeffekt* Osäkerhet	94 dBA K= 4 db
Vibrationsnivå** Osäkerhet	< 2,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Max omgivningstemperatur	40°C
Pump	Kolvpump
Max-voly m övre behållare	7,5 l
Max. storlek på munstycket	L (0,017")
Vikt, sprutklar	10,5 kg

* Uppmätt enligt EN 50144-2-7:2000

** Uppmätt enligt EN 60745-1

Information om vibrationsnivå

Den angivna vibrationsnivån har mätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för jämförelse av elverktyg.

Vibrationsnivån används även för inledningsvis kunna uppskatta vibrationsbelastningen.

OBS! Vibrationsvärdet kan skilja sig från det angivna värdet under den faktiska användningen, beroende på vilket sätt som elverktyget används. Det är nödvändigt att vidta säkerhetsåtgärder för att skydda användaren som baseras på en uppskattning av hur användaren utsätts för vibrationerna under de faktiska användningsförhållanden (i bedömningen ska alla delar av driftcykeln tas i beaktande, exempelvis tider som elverktyget är avstängt och tider som det var igång, men körde utan belastning).

KOMPONENTER

- Sprutpistol med filter
- Munstyckshållare
- Högtrycksslang 10 m lång, 1/4 tum diameter

NÖDVÄNDIGA MONTERINGSVERKTYG

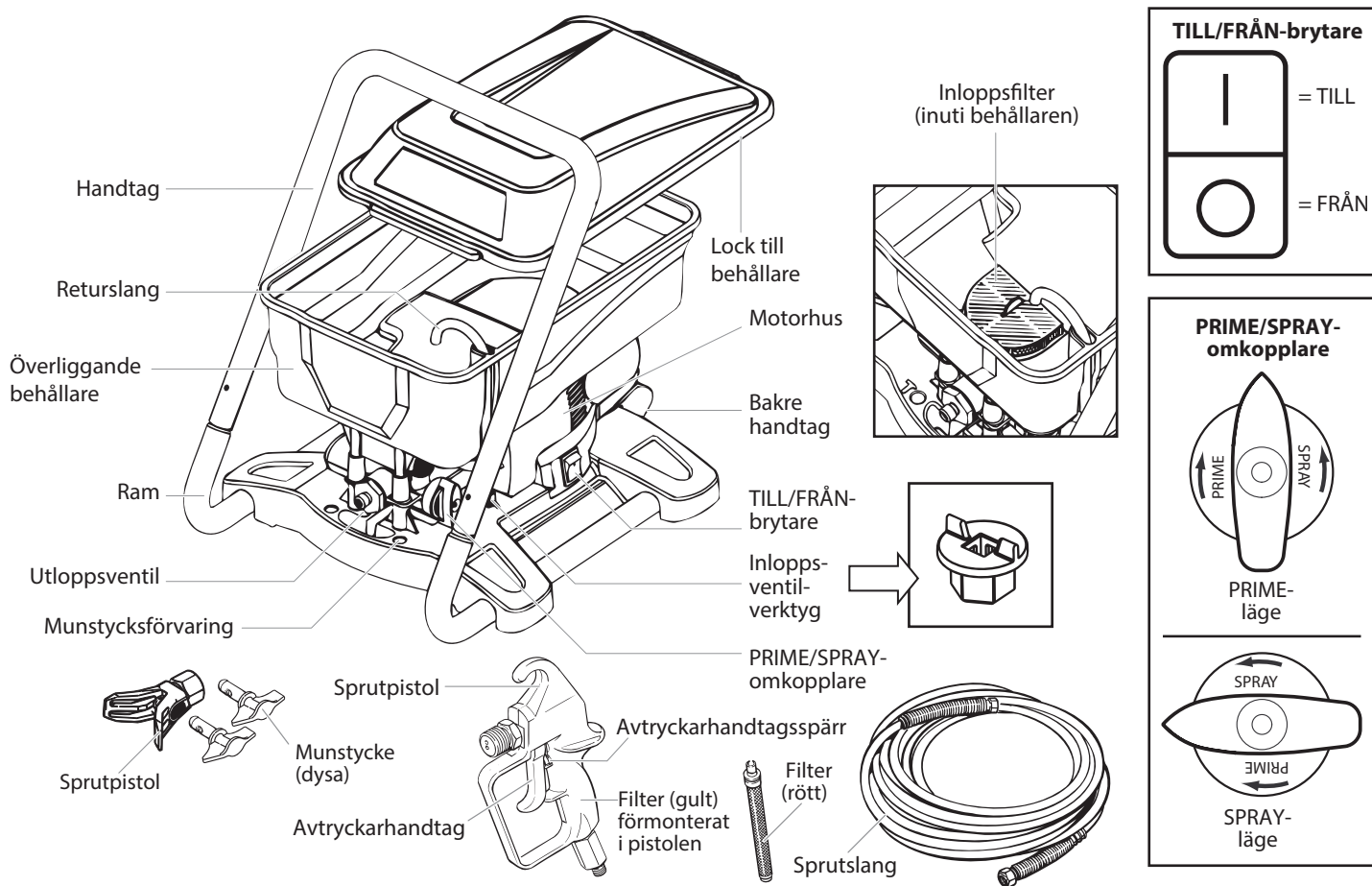
- Två gaffelnycklar

 **VARNING**

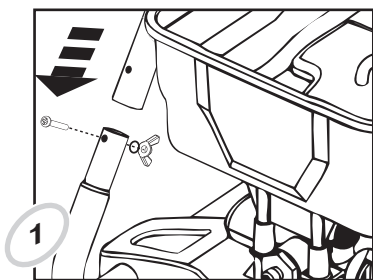
Anslut inte stickkontakten förrän anläggningen är komplett monterad.

MANÖVERELEMENT OCH FUNKTIONER

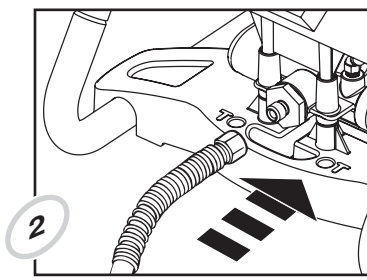
TILL/FRÅN-brytare	Starta och stäng av anläggningen med TILL/FRÅN-brytaren (O = FRÅN, I = TILL)
Sprutpistol	Flödet av sprutmaterial styrs med sprutpistolen.
Sprutslang	Sprutslangen förbinder pistolen med pumpen.
Returslang	Vid luftning leds sprutmaterial tillbaka till tanken via returslangen.
PRIME/SPRAY-omkopplare	PRIME/SPRAY-omkopplaren leder sprutmaterial till sprutslangen vid inställning SPRAY och till returslangen vid inställning PRIME.



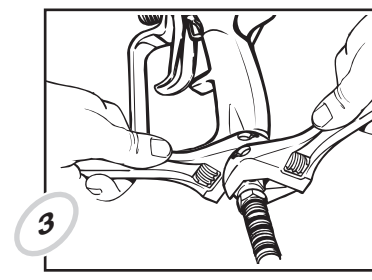
MONTERING



Placera handtaget över anläggningens ram. Stick in skruvarna och dra åt vingmuttrarna ovanpå låsbrickorna.



Skruva fast ena änden av slangen på utloppsventilen. Dra åt med en gaffelnyckel.



Skruva fast den andra änden av slangen på sprutpistolen. Håll fast pistolen med den ena gaffelnyckeln och dra åt slangmuttern med den andra.

SILA FÄRGEN

Vi rekommenderar att färgen silas före sprutning, detta för att förhindra att dysa och filter sätts igen för snabbt. Följ tillverkarens anvisningar.

VÄLJ MUNSTYCKE OCH PISTOLFILTER

Välj ett lämpligt pistolfilter som passar till dysans storlek.

Dysstorlek	Färg	Filter
XS 40°-sprutvinkel/ 0,23-mm hål	För tunnflytande sprutmaterial, t ex: akrylfärg, grundfärg, bets...	Rött
M 50°-sprutvinkel/ 0,38-mm hål	För tjockflytande sprutmaterial, t ex: emulsionsfärg för invändig sprutning, latexfärg, hålrumsförsegling...	gult

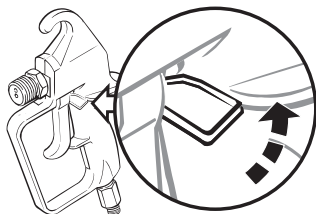
SÄKRA OCH AVSÄKRA PISTOLEN



Vid fastsättning av sprutmunstycket eller när sprutmunstycket inte används måste avtryckarhandtaget alltid vara säkrat.

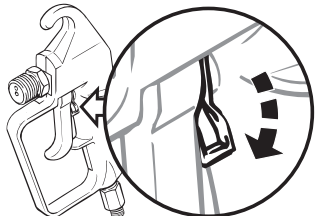
SÄKRA PISTOLEN

Pistolen är säkrad, när avtryckarhandtagsspärren står i rät vinkel (90°) mot avtryckarhandtaget (åt valfritt håll).



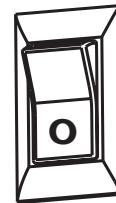
AVSÄKRA PISTOLEN

Vrid avtryckarhandtagsspärren så att den står i linje med avtryckarhandtaget när du vill avsäkra pistolen.



ANSLUTNING AV SPRUTAN

- 1) Kontrollera att TILL/FRÅN -brytaren står i från-läget.
- 2) Utrustningen måste anslutas till ett jordat uttag.

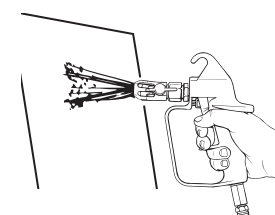
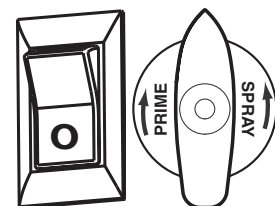


SLÄPPA UT TRYCKET



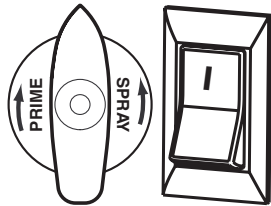
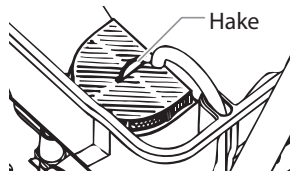
VARJE GÅNG sprutan stängs av, måste trycket genast släppas ut. Gör så här för att släppa ut trycket.

- 1) Säkra sprutpistolen och ställ TILL/FRÅN-brytaren i FRÅN-läget.
- 2) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget.
- 3) Avsäkra sprutpistolen, rikta den mot en träbit eller ett papper och dra i avtryckarhandtaget.
- 4) Säkra sprutpistolen.



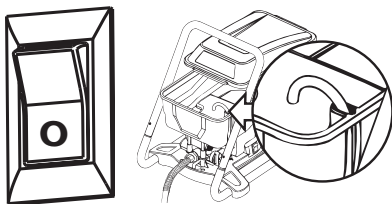
Gör pumpen driftsredo

- 1) Se till att inloppsfiltret sitter rätt i tanken. Se till att det går i lås som på figuren.
- 2) Tryck ner haken på filtret en gång. Därigenom är man säker på att inloppsventilen fungerar problemfritt.
- 3) Avlägsna returslangen från tanken och håll den över en avfallsbehållare.
- 4) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget.
- 5) Anslut nätkabeln och ställ TILL/FRÅN-brytaren i TILL-läget.



Alla vätskor som är kvar i pumpen och returslangen spolas ut genom returslangen. Låt pumpen gå tills ingen vätska kommer ut ur returslangen.

- 6) Koppla pumpen till läge FRÅN. Avlägsna returslangen från avfallsbehållaren och fäst den på tanken.

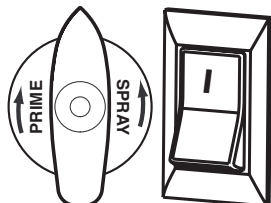


Det rekommenderas att först utföra de följande stegen med vatten för att kontrollera att systemet och alla anslutningar är täta.

- 7) Fyll tanken med det sprutmateriel som ska användas. Nivålinjen får inte överskridas (se figur). Sätt locket på tanken igen.



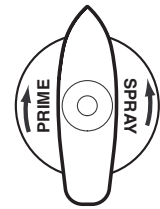
- 8) Låt PRIME/SPRAY-omkopplaren vara kvar i PRIME-läget, ställ brytaren i läge TILL igen och kontrollera att sprutmateriel rinner genom returslangen.



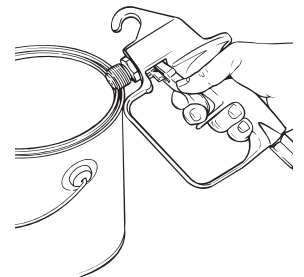
Suga upp arbetsmaterial

Utför följande steg utan att sprutmunstycket är fäst i pistolen.

- 1) Avsäkra sprutpistolen och vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget.



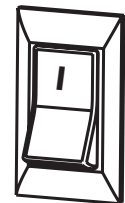
- 2) Tryck in avtryckarhandtaget och **HÅLL KVAR**, rikta därvid sprutpistolen mot en avfallsbehållare.



- 3) Starta pumpen.



VARNING

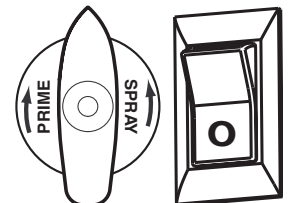


Håll inte händerna framför strålen.

- 4) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till SPRAY medan du håller avtryckarhandtaget intryckt. Håll avtryckarhandtaget intryckt tills luft, vatten och lösningsmedel är helt borta från sprutslangen och färgen flyter utan avbrott.



- 5) Släpp avtryckarhandtaget, vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget och koppla om pumpen i läge FRÅN.

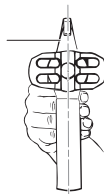


- 6) Rikta pistolen mot avfallsbehållaren igen och tryck in avtryckarhandtaget, för att kontrollera att slangen är helt trycklös.
- 7) Säkra sprutpistolen.
- 8) Skruva fast sprutmunstyckesatsen på pistolen. Dra åt för hand.

Börja med att dra åt i den här vinkeln,



för att till slut uppnå önskad sprutvinkel.



- 9) Sätt i munstycket (spetsen pekar därmed i sprutriktningen).

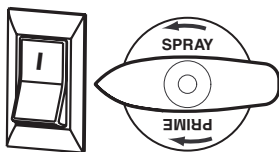
Maskinen är nu driftsredo.

ANVÄNDNING

FÖRSIKTIGHET

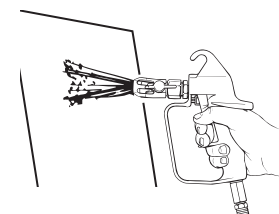
Kontrollera att färgslangen inte är vikt eller böjd och att det inte finns några föremål med vassa kanter i närheten.

- 1) Koppla om pumpen i läge TILL och vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till SPRAYläget.
- 2) När motorn stängs av, avsäkra sprutpistolen och spruta på ett provområde för att kontrollera sprutbild.



När trycket är tillräckligt högt i slangen, stängs motorn av automatiskt.

Motorn startar och stängs av alltefter tryckbehovet.



Bra sprutresultat



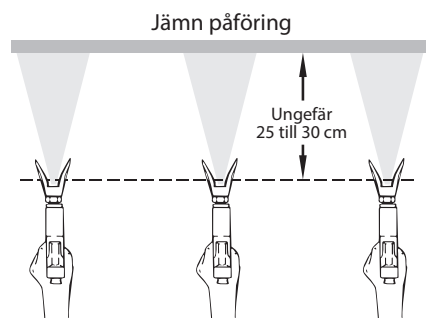
Dåligt sprutresultat (ränder)

Om sprutbildens innehåller skuggor eller ränder kan detta bero på följande: Sprutmunstycket eller sprutpistolfiltret är igensatt, sprutmunstycket är slitet eller färgen är inte tillräckligt tunn. Ytterligare information under avsnittet "Felsökning sprutning" på nästa sida.

SPRUTTEKNIK

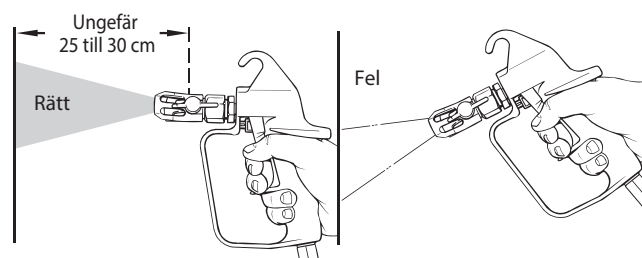
Hemligheten bakom ett perfekt resultat vid sprutmålning, är att hela ytan får ett jämnt skikt. Det uppnås genom en likformig sprutstråle. Följ nedanstående TIPS.

TIPS: Dra armen med jämn hastighet och hela tiden med samma avstånd mellan sprutpistolen och ytan som ska sprutas. Optimalt avstånd är 25 till 30 cm mellan sprutmunstycke och ytan som ska sprutas.

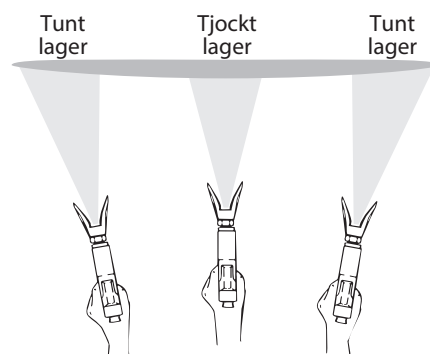


Utför rörelsen med sprutan med samma hastighet hela tiden.

TIPS: Håll sprutpistolen i rät vinkel mot ytan som ska sprutas för att få en jämn sprutbild.

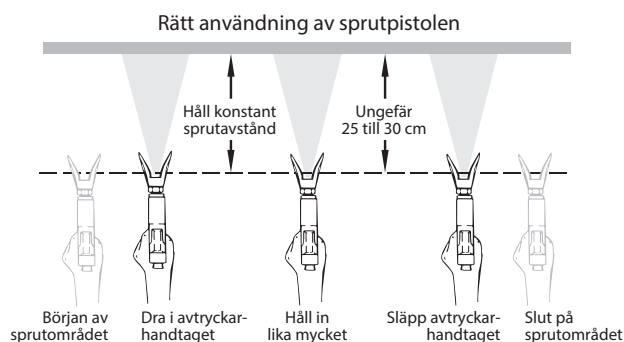


TIPS: Håll sprutpistolen i rät vinkel mot ytan som ska sprutas. Utför sprutrörelsen med armen och inte med handleden.



Vrid inte handleden vid sprutning.

TIPS: Dra i avtryckarhandtaget i början av en sprutrörelse och släpp det inte förrän i slutet av rörelsen. Dra inte i avtryckarhandtaget i mitten av en sprutrörelse. Ett sådant arbetssätt leder till ett ojämnt, fläckigt resultat.



YTTERLIGARE TIPS

Överlappa sprutomgångarna med ungefär 30%. Därmed får man en jämn påföring av sprutmaterialet. När sprutningen är färdig, utför momenten under rubriken SLÄPPA UT TRYCKET och dra ur stickkontakten. Låt locket sitta kvar på tanken under sprutning. Därmed förhindras att främmande föremål ramlar ner i sprutmaterialet.

OM ARBETET AVBRYTS UNDER LÄNGRE TID ÄN EN TIMME, UTFÖR MOMENTEN UNDER RUBRIKEN KORTARE UPPEHÅLL, ENLIGT BESKRIVNING I AVSNITTET FÖRVARING I DENNA HANDBOK (sid 14).

I nedanstående avsnitt behandlas några mindre problem, som kan uppstå vid sprutning. När något av dessa problem uppstår, påverkas arbetsmaterialets flöde och därmed sprutbild, eller också kommer inget sprutmaterial från pistolen. Följ anvisningarna på denna sida för att åtgärda något av dessa problem.

AVLÄGSNA STOPP I SPRUTMUNSTYCKET



VARNING



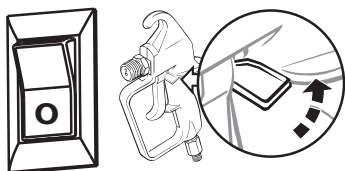
Försök under inga förhållanden att avlägsna igensättningen av munstycket med fingerspetsen.

FÖRSIKTIGHET

Använd inga nålar eller andra spetsiga föremål för rengöring av spetsen. Hårdmetallspetsen kan skadas.

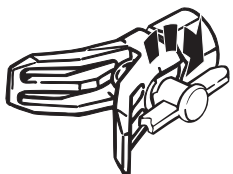
Om sprutbilden är oregelbunden eller om det inte kommer ut något sprutmaterial vid intryckt handtag, måste följande steg utföras:

- 1) Stäng av pumpen, släpp avtryckarhandtaget och säkra pistolen.

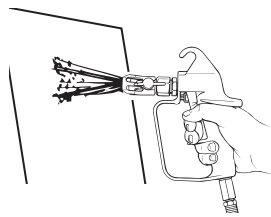


- 2) Vrid den svängbara spetsen 180°, så att pilen pekar i riktning mot pistolens baksida.

Om sprutmunstycket står under tryck, kan det vara svårt att skruva det. Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget och dra i pistolens avtryckarhandtag. Därmed släpps trycket ut och det går lätt att skruva spetsen.



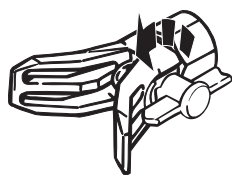
- 3) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till SPRAY-läget.



- 4) Avsäkra sprutpistolen, rikta den mot en träbit eller ett papper och dra i avtryckarhandtaget. På det här sättet kan man med hjälp av trycket i sprutslangen blåsa ut det hinder som orsakar igensättningen. När dysan är fri, kommer färg ut under högt tryck.

Utför arbetsmomenten i nästa spalt om det fortfarande inte kommer någon färg ur sprutmunstycket.

- 5) Släpp avtryckarhandtaget och säkra pistolen.
- 6) Vrid dysan så att pilen pekar framåt igen (SPRAY-läget)

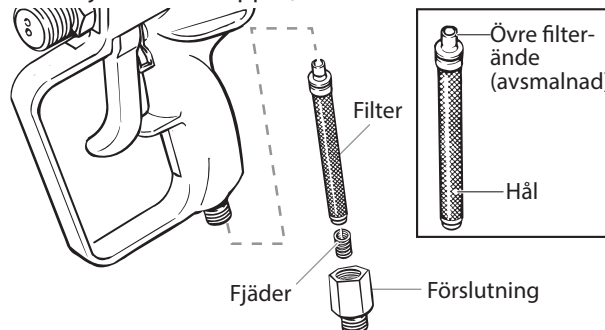


- 7) Avsäkra pistolen och fortsätt spruta.

AVLÄGSNA STOPP I SPRUTPISTOLFILTRET

Filtret måste rengöras varje gång sprutan används. Vid sprutning med tjockflytande färger måste filtret ev. rengöras oftare.

- 1) Utför stegen under rubriken **Släppa ut trycket** (sid 8).
- 2) Ta av förslutningen genom att vrida på det (kontrollera att fjädern inte tappas).



- 3) Avlägsna filtret ur sprutpistolhuset och rengör det med en lämplig rengöringslösning (varmt såpvatten).

Kontrollera vid rengöring av filtret att det inte finns sediment i sprutmaterialet. Se Sila färgen, (sid 8).

- 4) Kontrollera att det inte finns några hål i filtret (se figur ovan). Byt filter om det finns några hål.

FÖRSIKTIGHET

RÖR ALDRIG VID FILTRET MED ETT VAST FÖREMÅL!

- 5) Sätt i det rengjorda filtret med den avsmalnande änden uppåt i pistolen.

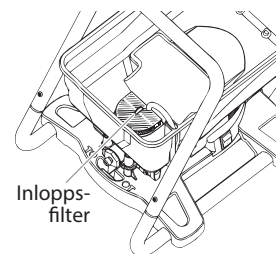
Den avsmalnade änden av filtret måste sättas in i pistolen åt rätt håll. Annars kan det hända att det blir stopp i dysan eller att inget sprutmaterial kommer ut ur pistolen.

- 6) Sätt i fjädern i förslutningen och dra åter fast förslutningen på pistolhöljet.

AVLÄGSNA STOPP I INLOPPSFILTRET

- 1) Utför stegen under rubriken **Släppa ut trycket** (sid 8).
- 2) Töm tanken helt och hållet (se avsnittet Tömma tanken, sid 12).

- 3) Avlägsna inloppsfiltret från tanken. För att lossa filtret behövs ev en skruvmejsel.
- 4) Rengör inloppsfiltret med en lämplig rengöringslösning (varmt såpvatten).
- 5) Sätt i filtret igen.



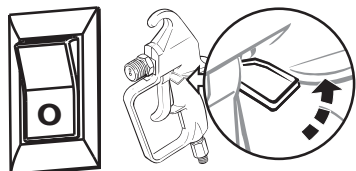
Om du fortfarande har problem efter att ha utfört de moment som beskrivs på den här sidan, finns ytterligare information på sidan FELSÖKNING (sid 15)

VIKTIGA RENGÖRINGSANVISNINGAR

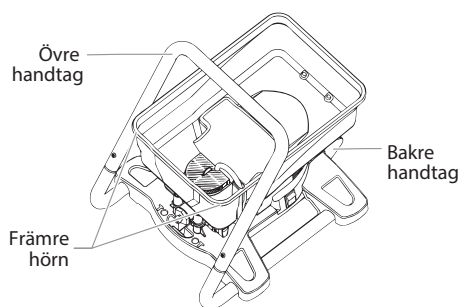
LÄS DESSA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR FÖRE RENGÖRING AV SPRUTAN!

- De viktigaste förutsättningarna för en problemfri funktion efter en tids förvaring är att du alltid grundligt rengör och smörjer sprutan efter användning.
- Rengör sprutan och komponenterna med ett lämpligt rengöringsmedel (t.ex. varmt såpvatten för vattenlösliga sprutmaterial).
- Ta hand om rengöringslösningen enligt gällande bestämmelser när sprutan är rengjord.

TÖMMA TANKEN



- 1) Utför alla steg under rubriken "Släppa ut trycket" (sid 8).
- 2) Avlägsna locket från tanken.
- 3) Ta tag med den ena handen i det övre handtaget på sprutan och med den andra i det undre handtaget.
- 4) Lyft upp sprutan och håll den så, att sprutmaterial kan rinna ner i originalbehållaren via ett av tankens främre hörn.



⚠ VARNING

När anläggningen är full med sprutmaterial kan den vara mycket tung. Lyft anläggningen med armarna och inte med ryggen, för att undvika skador.

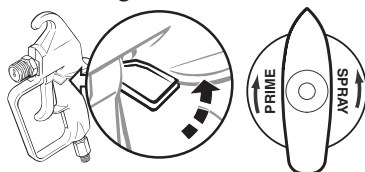
⚠ FÖRSIKTIGHET

Se till att golv och möbler är övertäckta för att undvika gendomsskador.

TÖMMA FÄRGLANGEN

Genom att man utför dessa arbetssteg kan färgresten som är kvar i sprutslangen återanvändas.

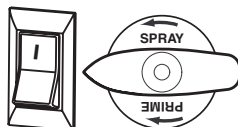
- 1) Säkra pistolen, avlägsna sprutmunstyckesatsen och vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget.



- 2) Fyll tanken med lämplig rengöringslösning
- 3) Håll sprutpistolen på kanten av färgbehållaren, dra i avtryckarhandtaget och håll kvar.



- 4) Koppla om pumpen i läge TILL och vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till SPRAY medan du håller avtryckarhandtaget intryckt.



Låt pumpen gå tills all färg är tömd ur slangen och rengöringslösning kommer ut ur pistolen.

- 5) Släpp avtryckarhandtaget och vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME.
- 6) Håll sprutpistolen mot kanten av en **annan behållare**, dra i avtryckarhandtaget och håll kvar.



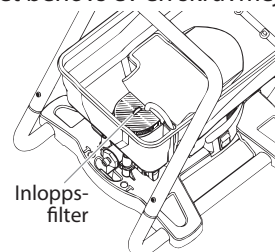
- 7) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till SPRAY-läget och dra i pistolens avtryckarhandtag tills vätskan som kommer ur pistolen är klar. Rengöringslösningen i tanken måste vid behov fyllas på.
- 8) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget och dra i pistolens avtryckarhandtag igen, för att göra den trycklös.

SPOLA TANKEN

- 1) Spola tanken noga med lämplig rengöringslösning.

Se till att rengöringslösning inte droppar in i motorhuset.

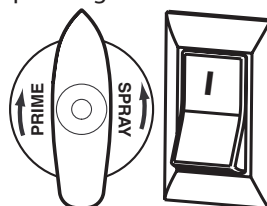
- 2) Avlägsna inloppsfilteret från tankens botten och rengör det. För att lossa filteret behövs ev en skruvmejsel.



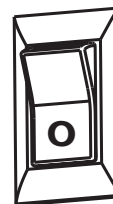
- 3) Sätt i filteret igen och ta hand om rengöringslösningen enligt gällande bestämmelser.

SPOLA SPRUTAGGREGATET

- 1) Fyll på **NY** rengöringslösning i tanken.
- 2) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget och koppla om pumpen i läge TILL.



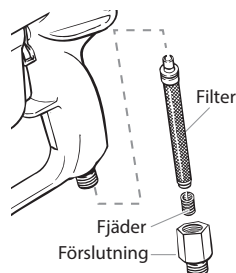
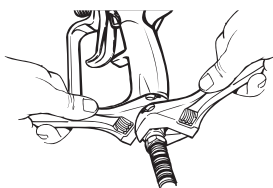
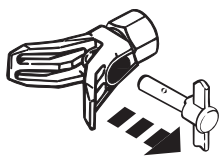
- 3) Låt rengöringslösningen cirkulera genom returslangen med hjälp av pumpen under 2 till 3 minuter.
- 4) Koppla pumpen till läge FRÅN.



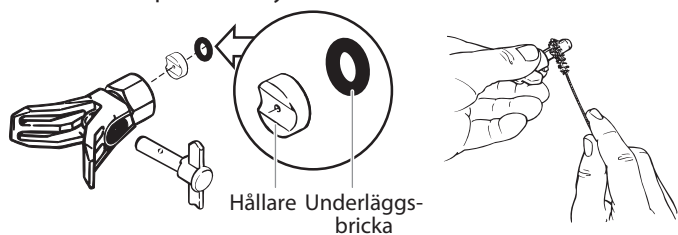
- 5) Ta hand om rengöringslösningen enligt bestämmelserna och fortsätt i avsnittet **Rengöra sprutpistolkomponenter** på nästa sida.

RENGÖRA SPRUTPISTOLKOMPONENTER

- 1) Utför stegen under rubriken **Släppa ut trycket** (sid 8).
- 2) Skruva av sprutpistolen från färgslangen med hjälp av gaffelnnyckeln.
- 3) Ta ut filtret ur sprutpistolen (se **Avlägsna stopp i sprutpistolfiltret**, sid 11).
- 4) Avlägsna sprutmestycket ur dyshållaren.

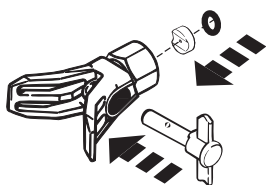
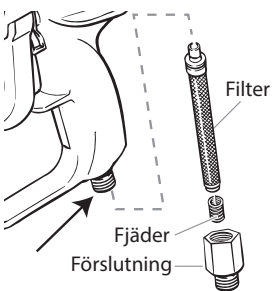


- 5) Rengör sprutmestycket och filtret med en mjuk borste och lämplig rengöringslösning. Tänk på att även avlägsna och rengöra underlägsbrickan och hållaren i den bakre delen av sprutmestyckesatsen.



- 6) Droppa ner några droppar olja i pistolhuset (se området nedan, som är markerat med pilar).
- 7) Montera ihop sprutpistolen igen.

- Sätt i pistolfiltret med den avsmalnande änden först och skruva fast förslutningen med fjädern.
- Montera sprutmestycket, hållaren och underlägsbrickan, sätt på munstyckshållaren.



- 8) Skruva fast färgslangen på sprutpistolen igen. Dra åt med gaffelnnyckel.

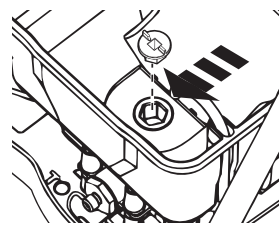
VIKTIGT!

Efter rengöring av pumpen rekommenderar vi ytterligare en spolning med varmt såpvatten som förberedelse för att ställa undan sprutan. Upprepa anvisningarna i avsnittet Spola pumpen.

RENGÖRA INLOPPSVENTIL

Om du har problem med uppsugningen måste inloppsventilen ev. rengöras eller bytas. Detta problem kan bero på felaktig rengöring och/eller förvaring.

- 1) Avlägsna inloppsfiltret från tankens botten. För att lossa filtret behövs ev en skruvmejsel.
- 2) Stick in inloppsventilverktyget i ventilröret. Skruva moturs och avlägsna det från huset.

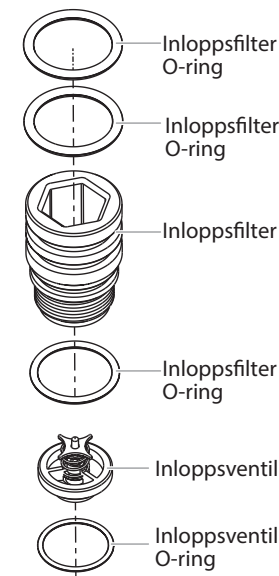


För borttagning måste inloppsventilverktyget sättas på ett 3/8-tums spärrskaft.

- 3) Kontrollera de tre O-ringarna på ventilröret. Rengör eller byt dem och smörj med symaskinsolja.

O-ringarna på ventilröret får UNDER INGA FÖRHÅLLANDEN avlägsnas för rengöring. De får ENDAST avlägsnas när de ska bytas.

- 4) Avlägsna inloppsventilen och dess O-ring ur ventilhuset. Rengör eller byt dem och smörj O-ringens med tunnflytande maskinolja (t ex symaskinsolja).
- 5) Sätt in inloppsventilens O-ring i huset igen och sätt inloppsventilen utanpå.

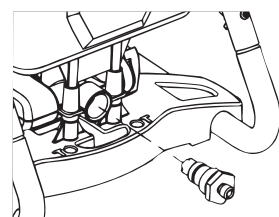


- 6) Sätt in ventilröret i huset. Dra åt med inloppsventilverktyget och ett spärrskaft.

BYTA UTLOPPSVENTIL

Det kan bli nödvändigt att byta utloppsventil om sprutningen fortfarande inte ger förväntat resultat när alla åtgärder, som är uppräknade i avsnittet "Felsökning sprutning", är utförda.

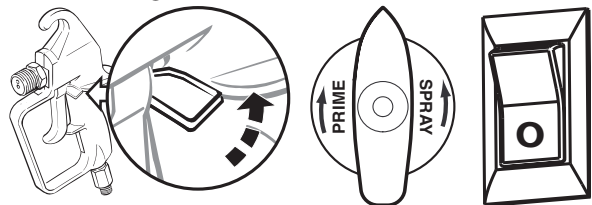
- 1) Lossa utloppsventilen ur utloppsventilhuset med hjälp av en gaffelnnyckel.
- 2) Kontrollera hur det ser ut inuti utloppsventilhuset. Ta bort färgrester.
- 3) Sätt in en ny utloppsventil. Dra åt den på utloppsventilhuset med en gaffelnnyckel.



KORTARE UPPEHÅLL (UPP TILL MAX 8 TIMMAR)

AVSTÄNGNING

- 1) Utför alla steg under rubriken SLÄPPA UT TRYCKET (sid 8).



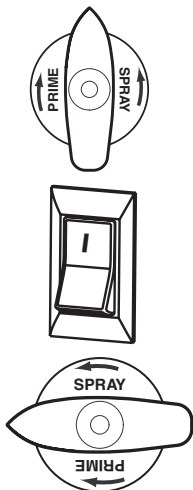
- 2) Häll långsamt en halv kopp vatten ovanpå färgen, för att förhindra uttorkning. Sätt locket på tanken igen.
3) Linda in sprutpistolinsatsen i en fuktig trasa och lägg ner den i en plastpåse, Stäng påsen lufttätt.



- 4) Dra nätkabeln ur vägguttaget.
5) Ställ sprutan på en säker plats i skuggan, om den ska ställas undan bara en stund.

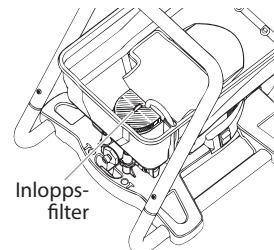
IGÅNGSÄTTNING

- 1) Ta ut pistolen ur plastpåsen och rör ner vattnet i färgen.
2) Kontrollera att PRIME/SPRAY-omkopplaren står i PRIME-läget.
3) Sätt nätkabeln i vägguttaget och ställ brytaren på TILL.
4) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till SPRAY-läget.
5) Kontrollera sprutan på en lämplig yta och påbörja sprutarbetet igen.



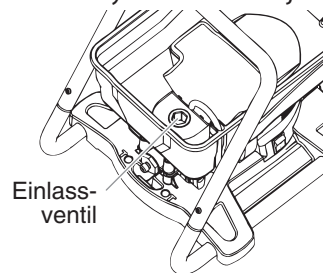
FÖRBEREDA SPRUTAN FÖR EN LÄNGRE TIDS FÖRVARING

- 1) Alla åtgärder i avsnittet Rengöring på sid 12 och 13 måste vara utförda.
2) Avlägsna inloppsfilteret. För att lossa filtret behövs ev en skruvmejsel.



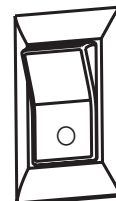
Inlopps-
filter

- 3) Häll cirka 60 ml tunnflytande maskinolja i inloppsventilen.

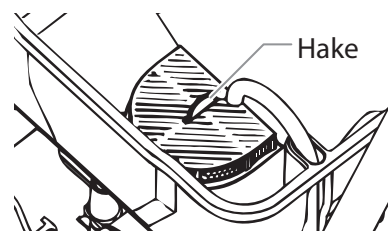


Einlass-
ventil

- 4) Ta av slangen från utloppsventilen, lägg en trasa över utloppsventilen och ställ brytaren på TILL. Kör anläggningen under fem sekunder.
5) Koppla pumpen till läge FRÅN.

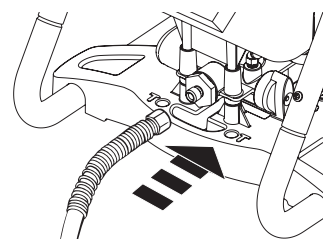


- 6) Sätt i inloppsfilteret igen och tryck på haken på filtret.



Hake

- 7) Torka av hela anläggningen, slangen och pistolen med en fuktig trasa, för att ta bort färgrester.
8) Sätt högtrycksslangen på utloppsventilen igen och sätt locket på tanken.



DAGLIGT UNDERHÅLL

Det enda dagliga underhållet som behöver göras är en noggrann rengöring. Utför anvisningarna om rengöring i denna handbok.

INTENSIVT UNDERHÅLL

En del pumpdelar slits vid användning och behöver bytas. I tabellen nedan listas tillgängliga reparationsset. Den enda tillförlitliga indikeringen för om det är nödvändigt att byta förslitningsdelar, är pumpens effekt. När dessa reparationsset behövs, framgår av avsnittet Felsökning.

Reparationssats	Beskrivning
2350456	In- och utloppsventil

FELSÖKNING

Anläggningen måste alltid göras trycklös före underhållsarbeten (se SLÄPPA UT TRYCKET, sid 8).

PROBLEM**ORSAK****ÅTGÄRDER**

A. Sprutan startar inte.

- 1) Stickkontakten är inte ansluten till vägguttaget.
- 2) TILL/FRÅN-brytaren står på FRÅN.
- 3) Sprutan stängs av, eftersom trycket fortfarande är tillräckligt.

- 1) Anslut nätkabeln.

B. Sprutan startar men den suger inte upp någon färg när PRIME/SPRAY-omkopplaren vrids till PRIME-läget.

- 4) Ingen ström i vägguttaget.
- 5) Förlängningskabeln är skadad eller har för liten area.
- 6) Motorn är defekt.
- 1) Anläggningen är inte luftad eller läcker.
- 2) Tanken är tom.
- 3) Sprutan står inte på golvet.
- 4) Stopp i inloppsfiltret.
- 5) Inlopps- eller utloppsventilen kärvar.

- 2) Ställ TILL/FRÅN-brytaren på TILL
- 3) Motor startar eller stängs av under sprutning beroende på hur mycket tryck som behövs. Detta är normalt. Fortsätt att spruta.
- 4) Kontrollera spänningsförsörjningen noggrant.
- 5) Byt förlängningskabel.

C. Sprutan suger upp färg, men när man drar i avtryckarhandtaget på pistolen, sjunker trycket.

- 6) Inloppsventilen är sliten eller skadad.
- 7) Stopp i PRIME/SPRAY-ventilen.
- 1) Slitet sprutmunstycke.
- 2) Stopp i inloppsfiltret.
- 3) Stopp i pistol- eller munstycksfiltret.
- 4) För tjockflytande eller för grov färg.
- 5) Igensatt eller sliten utloppsventilsats.
- 6) Skadad eller sliten inloppsventilsats.

- 6) Ta sprutan till en verkstad, som är auktoriserad av Wagner.
- 1) Försök att lufta anläggningen igen.
- 2) Fyll på tanken.
- 3) Ställ sprutan på golvet.
- 4) Rengör inloppsfiltret.
- 5) Rengör in- och utloppsventilerna och byt slitna delar. *Inloppsventilen är ev. igensatt av gamla färgrester. Tryck på inloppsfiltrets hake för att lossa den.
- 6) Sätt i inloppsventilen igen.*
- 7) Ta sprutan till en verkstad, som är auktoriserad av Wagner.
- 1) Byt sprutmunstycket mot ett nytt.**
- 2) Rengör inloppsfiltret.
- 3) Rengör eller byt mot ett lämpligt filter. Utbytesfilter bör alltid finnas i lager.
- 4) Späd eller sila färgen.
- 5) Rengör eller byt utloppsventilsats.*
- 6) Sätt i inloppsventilen igen.*
- 1) Ta sprutan till en verkstad, som är auktoriserad av Wagner.

D. PRIME/SPRAY-ventilen står i läge SPRAY och sprutmaterial rinner genom returslangen.

- 1) Igensatt eller sliten PRIME/SPRAY-ventil.

E. Läckage på sprutpistolen.

- 1) De inre delarna av pistolen är slitna eller igensatta.

- 1) Ta sprutan till en verkstad, som är auktoriserad av Wagner.

F. Läckage på munstyckshållaren.

- 1) Sprutmunstycket är fel ihopsatt.
- 2) En tätning är sliten.

- 1) Kontrollera munstyckshållaren och sätt vid behov ihop den på rätt sätt.
- 2) Byt tätning.*

G. Sprutpistolen sprutar inte.

- 1) Stopp i sprutmunstycket eller pistolfiltret.
- 2) Sprutmunstycket är i CLEAN-läget (rengöring).
- 3) PRIME/SPRAY-omkopplaren vreds inte till SPRAY-läget.

- 1) Rengör sprutmunstycke- eller pistolfiltret. Se **Avlägsna stopp i sprutmunstycket.**
- 2) Ställ sprutmunstycket i SPRAY-läget.
- 3) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till SPRAY-läget.

H. Sprutbilden innehåller skuggor eller ränder.

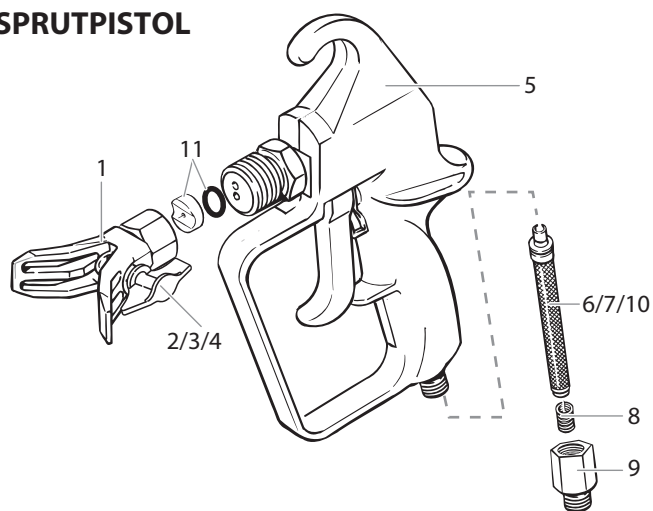
- 1) Stopp i pistol, sprutmunstycke eller inloppsfilter.
- 2) Slitet sprutmunstycke.
- 3) För tjock färg.
- 4) Tryckfall.

- 1) Rengör filtren och sila färgen.
- 2) Byt sprutmunstycke.
- 3) Späd färgen.
- 4) Se orsaker och åtgärder under problem C.

* För dessa arbetsmoment finns särskilda reparationsset med anvisningar. I avsnittet **Reservdelslista (sid 16)** i denna handbok finns reparationsseterna och tillhörande reservdelsnummer angivna.

** För detta arbetsmoment finns extradelar att få tag på. I avsnittet **Reservdelslista (sid 16)** i denna handbok finns reservdelarna och tillhörande reservdelsnummer angivna.

SPRUTPISTOL



Nr.	Reservdelsnr.	Beskrivning	Antal
1	2336 705	Munstyckshållare	1
2*	0418 705	Dysa XS	1
3*	0418 707	Dysa M	1
4*	0418 708	Dysa L	1
5	2350 902	Komplett pistolsats (inkl. pos. 1,3,8,9,10,11)	1
6*	0418 711	Rött filter	2
7*	0418 713	Vitt filter	2
8*	2351 004	Fjäder	1
9	2351 005	Förslutning	1
10*	0418 712	Gult filter	2
11*	2337 249	Hållare med underlägsbricka	1

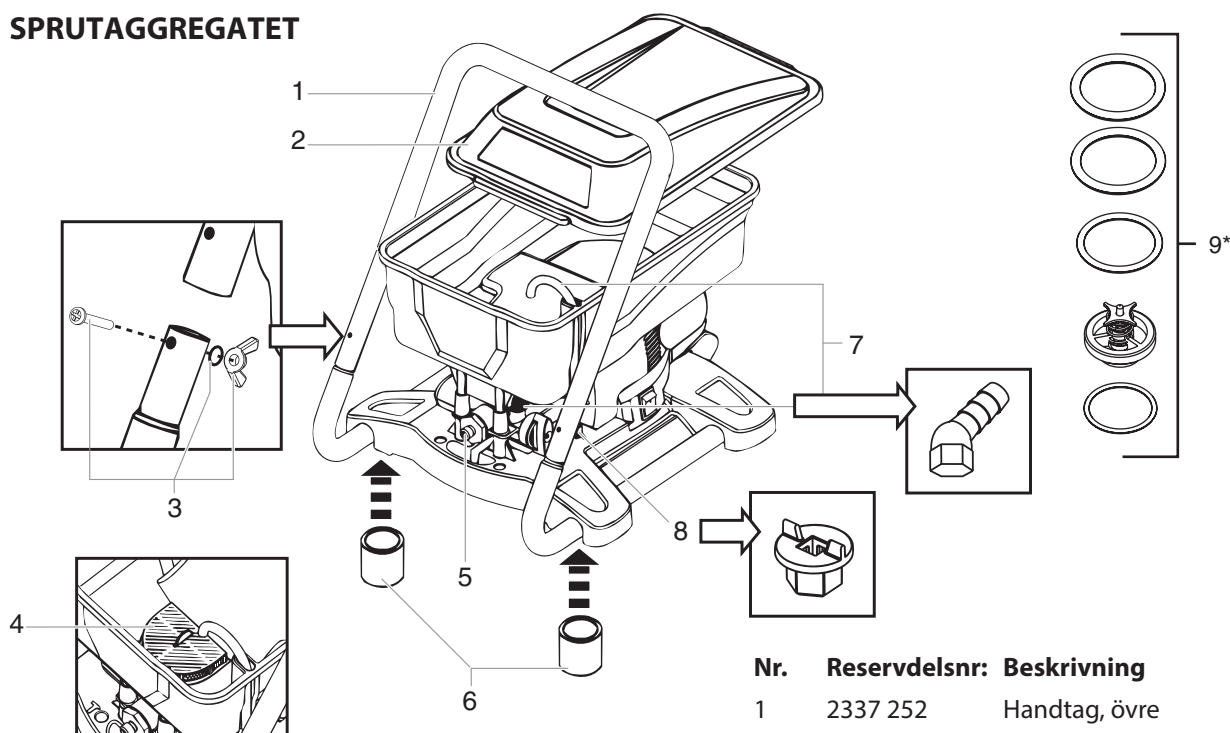
* Förslitningsdelar: Ingår inte i garantin



Vid användning av ett annat munstycke måste även passande filter användas.

- Dysa XS → Rött filter
- Dysa M → Vitt filter
- Dysa L → Filter weiß

SPRUTAGGREGATET



Nr.	Reservdelsnr.	Beskrivning	Antal
1	2337 252	Handtag, övre	1
2	2337 292	Lock till behållare	1
3	2337 256	Sats med skruv, underlägsbricka och vingmutter	1
4	2350 459	Inloppsfilter	1
5+9*	2350 456	In- och utloppsventil	1
6	2337 285	Fötter	4
7	2337 288	Returslang/-rör	1
8	2337 290	Inloppsventilverktyg	1
10	2351 007	1/4" X 10 m Sprutslang	1

* Förslitningsdelar: Ingår inte i garantin

Reservdelar kan beställas via telefon från kundtjänst.

2 års garanti

Garantin gäller i 2 år, räknat från inköpsdagen (kassakvitto).

Den omfattar och inskränker sig till gratis åtgärdande av fel, där det går att påvisa att vi har använt felaktigt material vid tillverkningen eller gjort ett monteringsfel, eller gratis leverans för att ersätta defekta delar.

Vid användning eller drift, samt egna monteringar eller reparationer, som inte är beskrivna i vår bruksanvisning, upphör garantin att gälla. Dessutom gäller inte garantin för förslitningsdelar. Garantin gäller inte för yrkesmässig användning. Vi förbehåller oss uttryckligen rätten att avgöra vad som är ett garantifall.

Garantin upphör att gälla om utrustningen har öppnats av andra personer än servicepersonal från **WAGNER**.

Garantin gäller inte för transportskador, underhållsarbeten samt skador och fel som beror på bristande underhållsarbete.

Vid ett garantiärende måste innehavaren kunna visa upp originalkvittot på förvärvet.

I den utsträckning det är möjligt enligt gällande lag, utesluter vi allt ansvar för person-, sak-, eller följdskador, i synnerhet när utrustningen har använts till annat ändamål än som är angivet i bruksanvisningen, inte har startats eller reparerats enligt vår bruksanvisning, eller reparationer utförts självständigt av en icke-fackman.

Reparationer och underhållsarbeten, som omfattar mer än vad som beskrivs i bruksanvisningen, förbehåller vi oss rätten att utföra i vår fabrik.

Vänd er till inköpsstället vid garantireklamation eller reparation.

Miljöskydd

Maskinen samt tillbehör och förpackning ska lämnas in för återvinning. Den får inte kastas i hushållssoporna. Var miljömedveten! Lämna utrustningen till kommunens återvinningscentral eller fråga leverantören. Färgrester och lösningsmedel får inte släppas ut i avloppssystemet, dagvattenledningarna eller kastas i hushållsavfallet. Dessa ska lämnas in som specialavfall på återvinningsstationen. Läs anvisningarna på produktförpackningen.

Viktiga anvisningar om produktansvaret!

Enligt ett EU-direktiv ansvarar tillverkaren endast för sin produkt vid produktfel om alla delarna kommer från tillverkaren eller om dessa har godkänts av tillverkaren och monterats korrekt och används korrekt på maskinen. Vid användning av tillbehör eller reservdelar från annan tillverkare kan ansvaret bortfalla helt eller delvis, om användningen av tillbehör eller reservdelar från annan tillverkare orsakar fel på produkten.

S CE Försäkran

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument:
2006/42/EG; 2004/108/EG; 2011/65/EG; 2002/96/EG

Använta harmoniserade normer:

EN ISO 12100:2010, EN 1953:2013, EN 60335-1:2012, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+Corrigendum 1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-3:2013, EN 62233:2008

i.V. T. Jeltsch
Senior Vice President
Global Product Strategy & Planning

i.V. J. Ulbrich
Vice President Engineering
Dokumentationsansvarig

J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 D-88677 Markdorf

D **J. Wagner GmbH**
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf
☎ Hotline 0180 5 59 24 637
☎ +49/ (0) 75 44/ 505-1169

B **WSB Finishing Equipment**
Veilinglaan 56-58
1861 Meise-Wolvertem
☎ +32/2/2 69 46 75 ☎ +32/2/2 69 78 45

F **Wagner France S.a.r.l.**
12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
☎ 0 825 011 111 ☎ +33 (0) 1 69 81 72 57

DK/S **Wagner Spraytech**
Scandinavia A/S
Helgeshøj Allé 28
DK-2630 Tåstrup
☎ +45/43 27 18 18 ☎ +45/43 43 05 28

CH **J. Wagner AG**
Industriestraße 22
9450 Altstätten
☎ +41/71/7 57 22 11 ☎ +41/71/7 57 23 23

SK **E-Coreco SK s.r.o.**
Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
Slovenská republika
☎ +421948882850 ☎ +421313700077

NL **WSB Finishing Equipment BV**
De Heldinnenlaan 200
3543 MB Utrecht
☎ +31/30/2 41 41 55 ☎ +31/30/2 41 17 87

GB **Wagner Spraytech (UK) Ltd**
Opus Park
Moorfield Road
Guildford Surrey GU1 1SZ
☎ +44 (0) 1483 454666 ☎ + 44 (0)1483 454548

CZ **E-Coreco s.r.o.**
Na Roudné 102
301 00 Plzeň
☎ +420 734 792 823 ☎ +420 227 077 364

E **Makimport Herramientas, S.L.**
C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
☎ 902 199 021/ 91 879 72 00 ☎ 91 883 19 59

SLO Adresa servisa:
GMA Elektromehanika d.o.o.
Cesta Andreja Bitenca 115,
Ljubljana 1000/Slovenija
☎ +386(1)/583 83 04 ☎ +386(1)/518 38 03

H Magyarországi szerviz
Hondimpex KFT.
Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
☎ +36(-22)/407 321 ☎ +36(-22)/407 852

PL **PUT Wagner Service**
ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
☎ +48/32/2 45 06 19 ☎ +48/32/2 41 42 51

HR Adresa servisa:
EL-ME-HO
Horvatinčićev put 2
10436 Rakov Potok/Kroatien
☎/☎ +385(-1)65 86 - 028

AUS **Wagner Spraytech**
Australia Pty. Ltd.,
14-16 Kevlar Close,
Braeside, VIC 3195/Australia
☎ +61/3/95 87 20 00 ☎ +61/3/95 80 91 20

www.wagner-group.com